

文化 Culture 光影傳情

▼影片的美學設計別出心裁



▲夏菲基圖（前者）獲法國文化部頒發「藝術文學騎士」勳章，肯定他的事業成就



▲珍芳達飾演的老牌演員，她令觀眾明白電影圈的殘酷現實



▲導演保路蘇雲天奴被譽為當代最具影像風格的導演之一



筆者看了這部電影試片後，不期然聯想起德裔美籍作家塞繆爾·厄爾曼（Samuel Ullman，1840-1924）的著名散文《青春》。作者雖然年逾七十才開始寫作生涯，但是這篇只有四百多字的短文，首次在美國發表的時候，隨即引起全美國轟動，成千上萬的讀者把它抄下來當作座右銘收藏，許多中老年人把它作為安排後半生的精神支柱。後來此文傳到日本，內容的觀點成為許多日本人生活哲學的基礎。文章主要強調，青春並非年輕歲月，而是一種心態。所以，如果青春是一種心態，為什麼老年人會對自己生命產生一種莫名的無力感？這個迷思正是意大利導演保路蘇雲天奴（Paolo Sorrentino）要透過《回春》（Youth）去嘗試尋找出答案。



▲米高堅的表演才能讓他成為獲獎無數的殿堂級演員



▲麗素慧絲也表現出色，她成功令觀眾忘記她在《盜墓迷城》和《魔間行者》的單一形象



▲夏菲基圖在故事中與一羣年輕創作人日日開會，渴望拍出一部舉世無雙的電影

曲飛

《回春》拍攝得非常技巧和藝術水平，是美感和睿智結合，讓觀眾感悟生命真諦的電影。此片是保路蘇雲天奴的第七部作品，是一部由意大利、瑞士、法國及英國合拍的電影，並得到各殿堂級演員力撐，其中包括影帶米高堅、金像級演員夏菲基圖、奧斯卡影后珍芳達、奧斯卡最佳女配角麗素慧絲及《迷失巨聲》葛咸獨立電影獎影帶保羅戴路。該片同時獲得應屆歐洲電影獎的最佳電影、最佳導演、最佳男主角等獎項。由於群星拱照，導演特別以他們個人性格度身訂造角色，加強演出的說服力。

故事敘述突破傳統

在取景方面，導演選擇故事發生在阿爾卑斯山的五星級酒店，山上的大草坡、神木林及壯麗的山勢奇景，令觀眾深入山中，飽覽奇景。最難得是導演成功邀請韓國歌唱家、世界級天籟之聲女高音、有「亞洲美聲」美譽的曹秀美和英倫騷靈女聲 Paloma Faith 現身演出。曹秀美演唱的主

題曲餘音裊裊，令她首次的電影演出便獲得奧斯卡最佳原創歌曲提名。

故事主要講述，米高堅飾演的古典音樂指揮兼作曲家正在面對年老的難題，他跟夏菲基圖飾演的荷里活名導親家正在一邊追憶逝水年華，一邊討論工作及他們兒女之間的問題。他們在酒店還遇上正在揣摩角色的著名演員、出爐的世界小姐及身體機能逐漸退化的前足球先生。有人被歲月摧殘，身體老去而變得了無生趣；有人自尋煩惱，更將自己迫到絕境；有些人自給自足還自得其樂。在同一座酒店中，大家都希望用有限的時光，為自己的人生尋找答案。編劇描寫角色之間的對白可謂字字珠璣，每一句都是充滿生活歷練的成果，沒有多餘的廢話，只要是對生活有感受的觀眾，一定會被打動心靈。導演蘇雲天奴選擇突破傳統的故事敘述方法，令人物的特質活靈活現，劇情雖然天馬行空，卻感染力十足。

角色心態的描寫是整個故事的關鍵，但是如何切入須要小心處理。編導現在選

擇由心理成熟的意識形態開始，心理成熟是指心理隨着時間的推移向着圓滿生長，有能力以恰當的方式對社會環境做出反應。反應通常而言是靠學習而得到的，而非先天本能。成熟也意味着根據情況和社會文化，知道何時做出某行為的正確時間和場所。成熟強調對生活目的、方向有清楚的認識，從而感到生活是有意義的。編導清楚明白，正常人的一生，從嬰兒期到成人晚期，在每個階段，個人都面臨、並克服新的挑戰。每個階段都建築在成功完成較早的階段任務的基礎之上。如果未能成功完成本階段的挑戰，則會在將來再次造成問題，而這些問題，就是成為影片最大的張力。例如古典音樂家，他一生致力於音樂創作，作曲、指揮事業皆有成，傑出作品為天津津樂道，卻忽略了家庭，直至女兒在酒店中說出一夕話後才懂得反省；荷里活名導一生拍攝超過四十部電影，捧紅過很多女星。晚年為了完成一部舉世無雙的自白作品，在阿爾卑斯山上和年輕人共同奮鬥。他們各有自己的問題，但是

結局卻出人意表。

演員角色度身訂造

另外值得注意的，就是電影配樂方面。電影中配以文藝復興式的音樂一直都是蘇雲天奴的創作特色，加上男主角弗萊德就正正是一位退休古典音樂指揮及演奏家，導演在電影中似乎處處留下音樂線索，留待觀眾慢慢追尋。音樂工作交由二〇〇八年普立茲獎得主 David Lang 編製，他是美國資深作曲家，作曲風格被喻為「後簡約主義」，代表作有 Eating Living Monkeys（一九八五）及 Bonehead（一九九〇）。電影作曲方面，這次是他繼導演的《謎上癮》（Requiem for a Dream）及紀錄片《The Woodmans》後第三次為電影作曲。

要了解「後簡約主義」，首先要了解簡約音樂的發展和轉變。簡約音樂在上世紀六十年代時被提出作為實驗音樂中的一種音樂風格，簡約音樂最大特色在於重複使用同主題的樂段、緩慢地或不加以改變

來呈現和諧的整體。這類普遍使用的技巧以及層次的使用、樂段的階段性就是所謂簡約主義的。其中有被稱為簡約音樂之父的音樂家，就是香港人較為熟悉的 Philip Glass。

演員表現方面，由於角色是為他們度身訂造，所以說服力和感染力非常好。除了米高堅和夏菲基圖兩位男士在大門演技外，珍芳達飾演的老牌演員，她成功令觀眾明白電影圈的殘酷現實，她在兩年前獲美國電影學會頒發「終身成就獎」，由六十年代開始至今，她見證美國電影工業的轉變，所以她在故事中和夏菲基圖爭吵的一幕，充分表現過來人的心聲；而另一女演員麗素慧絲也表現出色，她令觀眾忘記她在《盜墓迷城》和《魔間行者》的單一形象，成功表達出角色應有的內在情感和矛盾。

編者按：《回春》將於三月十七日上映。

舞台劇獎提名名單揭曉

【大公報訊】香港電台及香港戲劇協會（劇協）多年來合辦「香港舞台劇獎」，旨在嘉許表現出色的劇壇精英。為配合第十屆華文戲劇節，「第二十五屆香港舞台劇獎」頒獎禮將以「廿一世紀華文戲劇與世界舞台」為題，並訂於四月十五日舉行。大會昨日公布本屆各獎項的提名名單並舉辦座談會，本地舞台劇工作者由本屆的活動主題出發，共同探討華文戲劇與世界舞台的關係，及香港戲劇界進軍國際的發展。

《結婚》獲11個提名

座談會開始前，香港戲劇協會會長鍾景輝、香港電台中文台台長馮偉棠、跨媒體藝術工作者楊淇及金馬獎最佳男配角白只率先揭曉本屆「香港舞台劇獎」最佳男、女主角及最佳整體演出的提名名單。

今次提名名單中，香港話劇團的《結婚》共獲得十一個提名，在名單中排首位。其次是獲得九個提名的中英劇團的《戀大人》，以及獲得五個提名的團劇團、藝君子劇團《天使撻落新·都城》。

是次提名中最佳整體演出候選包括：《天使撻落新·都城》（團劇團、藝君子劇團）、《忙與盲的奮鬥時代》（風車草劇團）、《結婚》（香港話劇團）、《戀大人》（中英劇團）。最佳導演（悲劇/正劇）候選人包括：方俊杰（《結婚》香港話劇團）、馮禮儀（《都是我的孩子》香港戲劇協會）、陳曙曦（《忙與盲的奮鬥時代》風車草劇團）。最佳導演（喜劇/鬧劇）候選人包括：陳永泉（《Show名係最難諗！》藝堅峰）、陳淑儀（《天使撻落新·都城》團劇團、藝君子劇團）、黃龍斌（《戀大人》中英劇團）。最佳劇本候選包括：朱鳳嫻的《失禮，死人》（香港話劇團）、劉浩翔的《



▲鍾景輝（左）及馮偉棠揭曉本屆「香港舞台劇獎」最佳整體演出的提名名單

走音大聯萌》（iStage）、鄭國偉的《最後作孽》（香港話劇團）、龍文康的《維港乾了》（香港話劇團）。

最佳男主角（悲劇/正劇）候選人包括：陳矯（《維港乾了》香港話劇團）、葉進（《灰關》7A班戲劇組）、鄭嘉俊（《第三波》劇場空間、Arts' Options）、鍾景輝（《都是我的孩子》香港戲劇協會）。最佳男主角（喜劇/鬧劇）候選人包括：凌文龍（《最後作孽》香港話劇團）、梁浩邦（《天使撻落新·都城》團劇團、藝君子劇團）、潘燦良（《狂揪夫妻》神戲劇場）。最佳女主角（悲劇/正劇）候選人包括：陳煦莉（《結婚》香港話劇團）、區嘉雯（《都是我的孩子》香港戲劇協會）、黃呈欣（《ALONE》香港話劇團）。最佳女主角（喜劇/鬧劇）候選人包括：余安安（《最後作孽》香港話劇團）、胡麗英（《戀大人》中英劇團）、梁依倩（《大報復》iStage）。

鑒於近年東、西方戲劇文化交流趨趨頻繁，大會邀請中英劇團總經理張可堅、資深

劇作家莊梅岩及愛麗絲劇場實驗室藝術總監陳恆輝出席緊接舉行的座談會，一同以「廿一世紀華文戲劇與世界舞台」為題，探討香港舞台劇、華文舞台劇，和世界舞台的關係，以及香港舞台劇進軍華文世界和國際舞台的可能性等議題。主辦單位藉此集思廣益，為本地戲劇界探索新出路及推動本地劇團的發展。

「第二十五屆香港舞台劇獎」特設終身成就獎（得獎者：創作及製作人麥秋、資深演藝人梁天、資深編劇杜國威、舞台劇化裝大師何明松及資深導演李銘森）及十九個常設獎項。

常設獎項之提名名單由多名業界代表組成的評審委員會投票。評審委員會成員包括：戲劇團體代表、國際演藝評論家協會（香港分會）代表、香港舞台技術及設計人員協會、香港演藝學院、香港藝術發展局及香港電台代表等，並由專業會計師擔任核票工作。

下月中舉行頒獎禮

「第二十五屆香港舞台劇獎」頒獎禮由康樂及文化事務署贊助場地，香港藝術發展局資助部分經費，活動將於四月十五日在香港大會堂音樂廳舉行。頒獎禮部分門票將於三月十四日起，在香港大會堂及香港文化中心免費派發，並透過香港電台第一台《開心日報》、第二台《瘋Show快活人》、第五台《新文化運動》及《有你同行》節目送出。有關詳情可瀏覽香港電台「第二十五屆香港舞台劇獎」網頁（http://rthk.hk/special/dramaawards2016）

昨日的座談會由王耀祖及張貝琳擔任司儀，將於三月十一日晚上九時至十時在港台第五台《新文化運動》節目時段內播放。



▲大會邀請愛麗絲劇場實驗室藝術總監陳恆輝（右一）、中英劇團總經理張可堅（右二）及資深劇作家莊梅岩（右三）出席以「廿一世紀華文戲劇與世界舞台」為題的座談會

深交舉行演奏會

【大公報訊】記者王一梅深圳報道：深圳交響樂團將於本月十一日、十八日在深圳音樂廳舉行演奏會，由桂冠總監克里斯蒂安·愛華德親自執棒演奏《玫瑰騎士》、《樂隊協奏曲》。

三月十一日由女高音以斯帖·李與樂團合作將演出三首德國浪漫派作曲家理查德·史特勞斯創作的曲目。包括《死與淨化》（Tod und Verklärung）《最後四首歌》和《玫瑰騎士》組曲，《玫瑰騎士》是理查德·史特勞斯最負盛名的作品之一，洋溢着維也納圓舞曲氣氛，成為歌劇史上的經典之作。女高音以斯帖·李出生於韓國首爾，曾在柏林愛樂樂團音樂廳、柏林音樂廳、德累斯頓聖母教堂以及其他一些歐洲的著名音樂廳演出。

三月十八日上半場將演奏德國作曲家布拉姆斯的《D大調小提琴協奏曲》，樂曲具有濃厚的田園牧歌風味和匈牙利



▲深圳交響樂團桂冠總監克里斯蒂安·愛華德

民歌情調，那種安詳與厚重相得益彰的感覺，正是布拉姆斯所獨具的特色。與樂團合作本次演出的瑞典小提琴家烏爾夫·瓦林曾獲得茨維考市舒曼大獎，並入選瑞典皇家音樂學院。下半場將演奏巴托克的《樂隊協奏曲》。